

TENDER ADDENDUM**Printing of the Official Ottawa-Gatineau Cycling Map 2018**

NR118

March 23, 2018

Page 1 of 4

ADDENDUM No. 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

Q1. Could you please tell me the latest bidding price of map you bought before? When last bid opened?

A1. The information can be found here:
<https://buyandsell.gc.ca/procurement-data/award-notice/PW-17-00772472-001>

Q2. About colour of stock: Is it white 60lbs offset text?

A2. Yes

Q3. Do we need to print artwork on both sides (front and back)?

A3. Yes

Q4. The map is coated film on the both sides or not. This film is protected map from water, oil?

A4. The map paper is uncoated.

Q5. Could you please what is printing run

ADDENDA À LA SOUMISSION**Impression de la Carte officielle du réseau cyclable d'Ottawa-Gatineau 2018**

NR118

Le 23 mars 2018

Page 1 de 4

ADDENDA no. 2

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat :

Q1. Pourriez-vous divulguer le montant du dernier bon de commande pour l'achat des cartes? À quelle date la dernière soumission?

R1. La réponse se retrouve ici :
<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-approvisionnement/appels-d-offres/PW-17-0077247>

Q2. Concernant la couleur du papier (stock) : Est-ce que c'est du papier blanc offset text, 60 livres?

R2. Oui

Q3. Est-ce que l'impression des images doit être sur les deux côtés (recto et verso) ?

R3. Oui

Q4. Est-ce que le papier de la carte est couché (coated) sur les deux côtés. Cette couche protège la carte de l'eau et l'huile?

R4. Le papier de la carte est non couché (uncoated).

Q5. Quelle est la précision du tirage

CONTRACT ADDENDUM

Printing of the Official Ottawa-Gatineau Cycling Map 2018

NR118

March 23, 2018

Page 2 of 4

ADDENDUM No. 2

accuracy of map?

A5. The NCC will not pay for over runs and will not accept under runs.

Q6. Could you please give me photos (front and back) for my reference?

A6. Yes, see attached

ADDENDA AU CONTRAT

Impression de la Carte officielle du réseau cyclable d'Ottawa-Gatineau 2018

NR118

Le 23 mars 2018

Page 2 de 4

ADDENDA no. 2

d'impression?

R5. La CCN n'effectuera aucun paiement additionnel pour un tirage d'impression supérieur à la quantité demandée et n'acceptera pas un tirage d'impression inférieur à la quantité demandée.

Q6. Pouvez-vous me donner des photos (recto-verso) pour ma référence?

R6. Oui, voir ci-joint

Nathalie Rheault
Senior Contract Officer / Agent principal de contrats
Procurement Services / Services de l'approvisionnement
Corporate Services Branch / Direction des services généraux

THIS YEAR MARKS THE 150th ANNIVERSARY OF CONFEDERATION.

The National Capital Commission (NCC), in partnership with the City of Ottawa, the Ville de Ottawa, celebrates the 150th anniversary of Confederation. Whether you prefer to see the 150th anniversary in French or English, this year will be a special one for all Ottawa residents. The 150th anniversary is a special occasion and that's why we've put together a special brochure to celebrate the occasion. All services are available in French and English.

Quebec's 150th anniversary is a special occasion and that's why we've put together a special brochure to celebrate the occasion. All services are available in French and English.

Alors, prenez votre carte et planifiez votre trajet de célébration. Tous les services sont offerts en français et en anglais.



**NCC | CCN
Capital Pathway
Sentier de la capitale**



Walking, cycling or inline skating — this is your pathway to adventure.

À pied, à vélo ou en patins à roues alignées, c'est votre sentier pour partir à l'aventure.

ncc-ccn.gc.ca/pathway

OUR PATHS CROSS MANY LANDMARKS
Visit the exciting program that celebrates the many landmarks that cross our paths.

NOS SENTIERS SONT D'INTÉRÊT CAPITAL
Découvrez les nombreux points d'intérêt qui traversent nos sentiers.

LÉGENDE / LEGEND

- | Attractions | Accommodations / Hébergements |
|--|--|
| Parliament Hill / Colline du Parlement | Hotel Orléans |
| Confederation Square / Place de la Confédération | Hotel Grand Illusions |
| Canadian War Museum / Musée canadien de la guerre | Hotel de Ville |
| ... (list continues with various landmarks and accommodations) | ... (list continues with various accommodations) |

Ottawa
BIKE HERE FOR CANADA'S BIG YEAR!

Confederation Pavilions

GET YOUR PASSPORT, and discover these architectural gems.

ncc-ccn.gc.ca/2017

Citizens for Safe Cycling

A voice for Ottawa's cyclists since 1984.

BikeOttawa.ca

Foster's Sports

Bicycles, Parts & Accessories

105, Rue Bank St. Ottawa

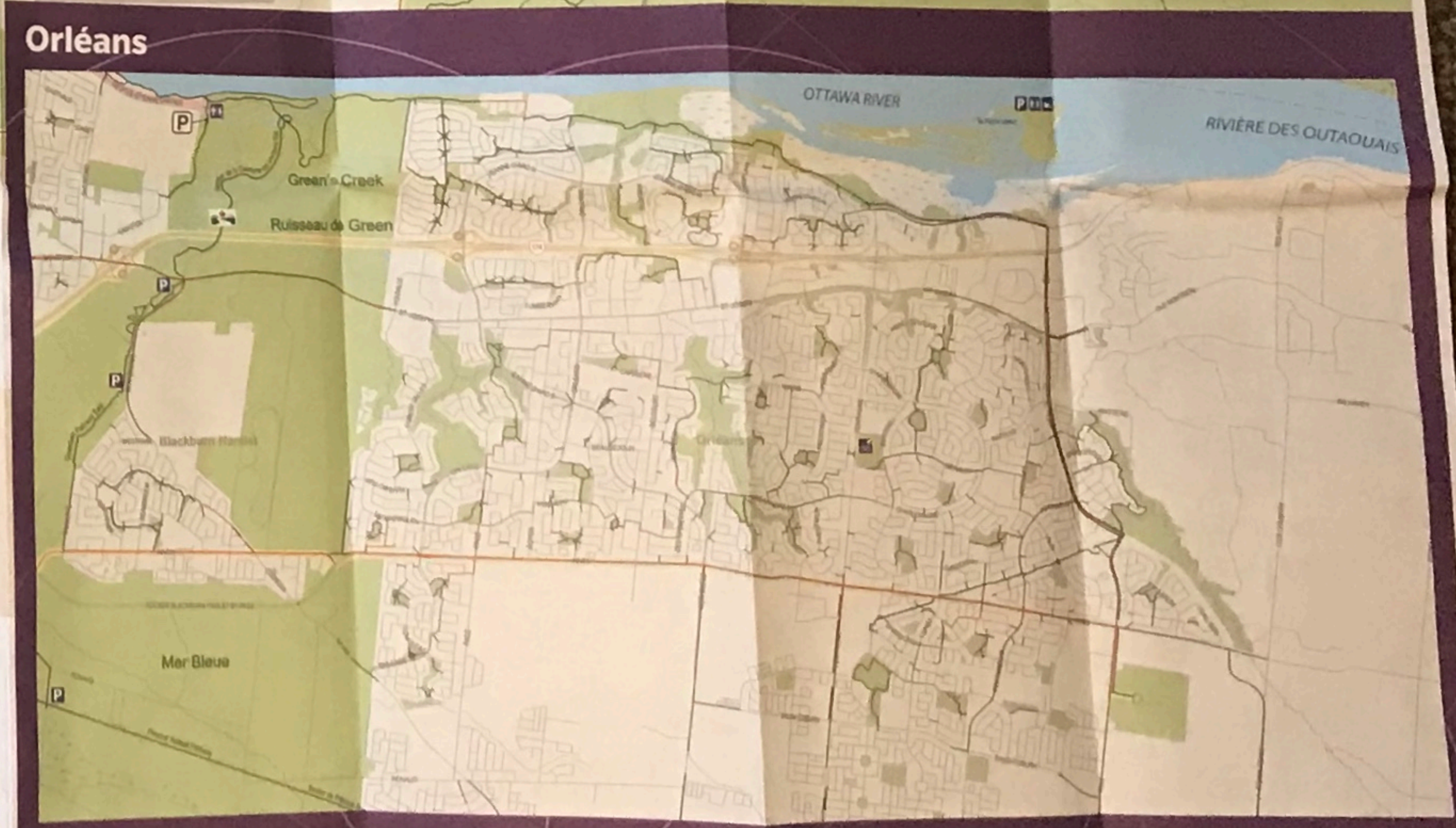
613-236-9611

CYCLING MAP
Ottawa-Gatineau and the Outaouais

CARTE DU RÉSEAU CYCLABLE
Ottawa-Gatineau et l'Outaouais

2017

over 800 KM



MUSEE BYTOWN MUSEUM

OTTAWA BEINGS HERE | OTTAWA COMMENCE 185

VELOPARTAGE BIKE SHARE

JOIN TODAY! Download the SOCIAL BIKECLUB app to get rolling!

• Create an account • Review trips
• Find bikes/stations • Share rides
• Check availability

VELOGO.CA

ARCTIQUE

Canada Goose Arctic Gallery
Galerie de l'Arctique Canada Goose

nature.ca

Ottawa Bicycle Club

Ottawa's largest cycling club
Le plus grand club velo d'Ottawa

www.ottawabicycleclub.ca

RENTABIKE.ca

Ride your style
Le vélo à la mode

613-741-4140

Centre-ville / Downtown

Masson-Angers et / and Buckingham

GATINEAU



Pavillons de la Confédération

OBTENEZ VOTRE PASSEPORT
et découvrez ces
joyaux architecturaux.

ccn-ncc.gc.ca/2017

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
NATIONAL CAPITAL COMMISSION

NCC CCN

NOKIA Sunday Bikedays

Every Sunday morning, May 21 to Labour Day

Après un bon petit déjeuner, partez à vélo, et découvrez les parcs et les sentiers de la capitale.

Les vélos-dimanches NOKIA

Le dimanche matin, du 21 mai à la fête du Travail

À vélo, à pied ou en patino à roues alignées, empruntez nos itinéraires fermés à la circulation individuelle sur cette carte.

ccn-ncc.gc.ca/vele
613-239-5000

Explorez les 205 km de sentiers nature de la région de l'Outaouais. Explore the 205 km of nature trails in the Outaouais region.

Parc national de la Plaisance

Véloroute des Draveurs

Cycloparc PPJ

Map of the Outaouais region showing nature trails and cycling routes.

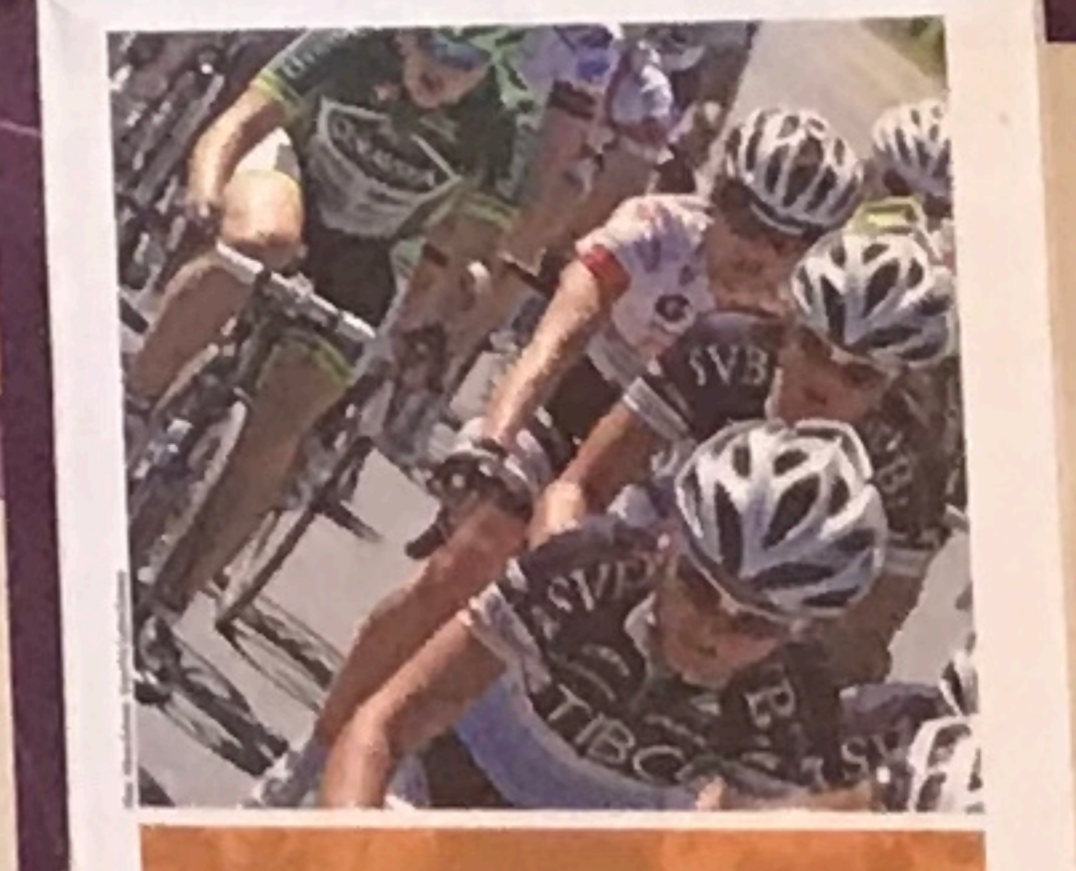
Parcours Louis-Joseph Papineau Route

Parc national de la Plaisance

Véloroute des Draveurs

Parc de la Plaisance

Map of the Louis-Joseph Papineau Route and surrounding areas.



ÉVÉNEMENTS VÉLO 2017 2017 CYCLING EVENTS

- GRANDE TOURNÉE DES ÉCOLES** 18 mai / May gatescc.ca
- DÉFI GATINEAU-TREMBLANT** 3-4 juin / June defitremblant.ca
- TOUR DE LA PETITE-NATION BMR** 10 juin / June velopetition.com
- GRAND PRIX CYCLISTE GATINEAU** 19-22 mai / May grandprixcyclistegatineau.com
- LES VÉLOS DIMANCHES NOKIA SUNDAY BIKE DAYS** 21 mai au 3 septembre / May 21 to September 3 ccn-ncc.gc.ca
- FESTI VÉLO** 21-23 juillet / July velofest.com

LEGENDE / LEGEND

Attractions

Hébergements / Accommodations

Services

Autres

Map legend and list of points of interest.

NCC CCN

Capital Pathway
Sentier de la capitale

It's all natural.
C'est tout naturel.

VELOPARTAGE BIKESHARE

VELOGO.CA

24-hour emergency line
Ligne d'urgence (24h sur 24)
613-239-5353

Map of the Capital Pathway and bike share locations.